Reducing risk and increasing resilience in CALD communities: A need for culturally appropriate communication

Dr. Kate Delmo, Strategic Communication Discipline, University of Technology Sydney
QF Melinda McDonald, Community Engagement, Fire + Rescue NSW Australia
Dr. Natalie Krikowa, Digital and Social Media Discipline, University of Technology Sydney

Emergency Media and Public Affairs (EMPA)
Australia's Disaster and Emergency Communications Conference
5 June 2024

This project was funded by the NSW Reconstruction Authority Disaster Risk Reduction Fund (Discovery Stream).

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

A story about:

Encouraging cultural competence of emergency and disaster agencies in building community resilience through a multicultural approach

Exploring the use of technology in enabling emergency preparedness among culturally and linguistically diverse (CaLD) communities in NSW: interactive smartphone app

Asking better questions

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

What steps will we take to ensure families from CALD backgrounds, and other potentially at-risk community members, have the information to protect themselves and those they love from the risk of fire, emergencies, and disasters?

Figure 1. FRNSW personnel responding to home emergencies. (FRNSW archives)

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

The current state of communication

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

“Fire safety initiatives aimed at CaLD communities are underwhelming and often inconsistent, and the government’s multilingual communication lack a decision-making framework, resulting in inconsistent and non-strategic communications”. (Brooks, 2023)

Existing fire safety information tools/platforms:

- **Fire safety info sheets via the website**
- **Home visits**
- **School visits**
- **Participation in community events (Easter Show, Open Days)**

SCAN ME

Min

Background

Figure 1. FRNSW community home visits (FRNSW archives).

Nearly 30% of Australia's population was born overseas .

NSW is the most populous state in Australia and includes Sydney, the state capital and nation's largest city.

Of the 8.1 million people living in NSW, more than 2 million were born overseas.

More than 2.1 million have a first language other than English.

Australian Bureau of Statistics (ABS, 2023)

Conceptual framework

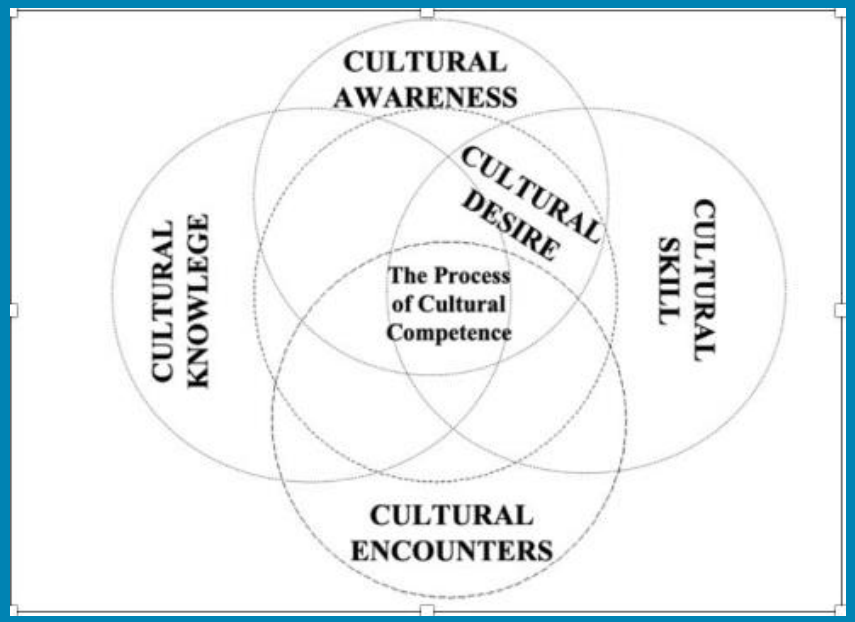


Figure 2: Campinha-Bacote's Process Model of Cultural Competence (Campinha-Bacote, 2002, p. 183)

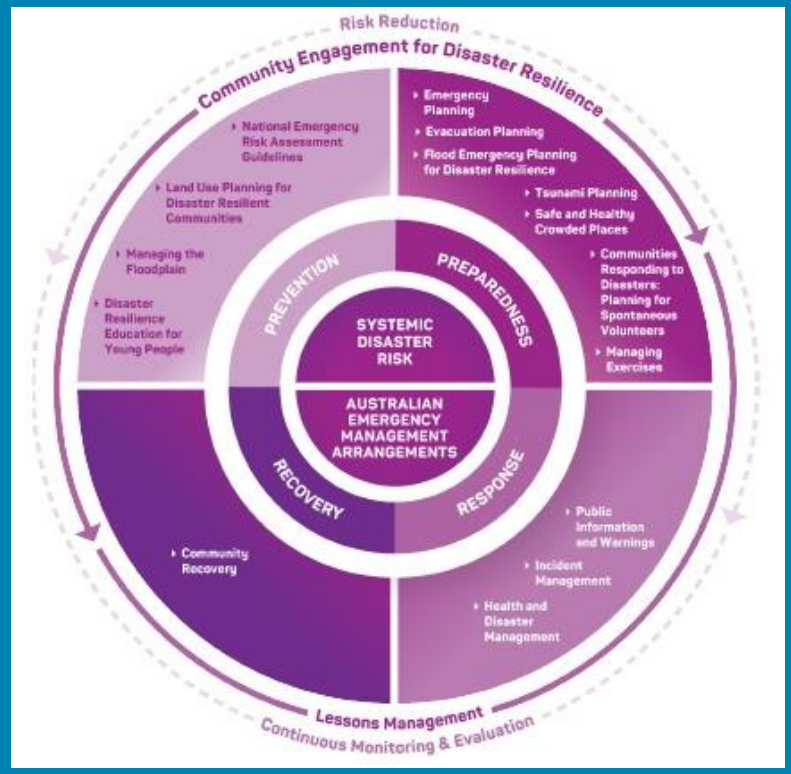


Figure 3. Australian Institute Disaster Resilience Policy Landscape (AIDR, 2021)

Research questions

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

- What factors contribute to the cultural competence of emergency responders in engaging with members of CALD communities? (Phase 1)
- How can we best design a mobile app to help CaLD communities prepare for emergencies? (Phase 2)

Research Methods: Phase 1

- **Focus Group Discussions**
  - Arabic-speaking
  - Chinese-speaking
  - Vietnamese-speaking
  - Kurmanji-speaking (Yazidi)

- **Interviews**
  - Firefighters from city and regional stations

Figure 4. Focus group discussion with Kurmanji-speaking community members in Armidale, NSW.

Research Methods Phase 2:

Figure 5. Focus group discussion with Arabic-speaking community members in Bankstown, NSW.

1. Engage – learn from each other and set the challenge
2. Understand – focus on user needs and gather key insights
3. Ideate – co-create design concepts and build prototypes
4. Validate – present, test, evaluate

Levelling up on communication

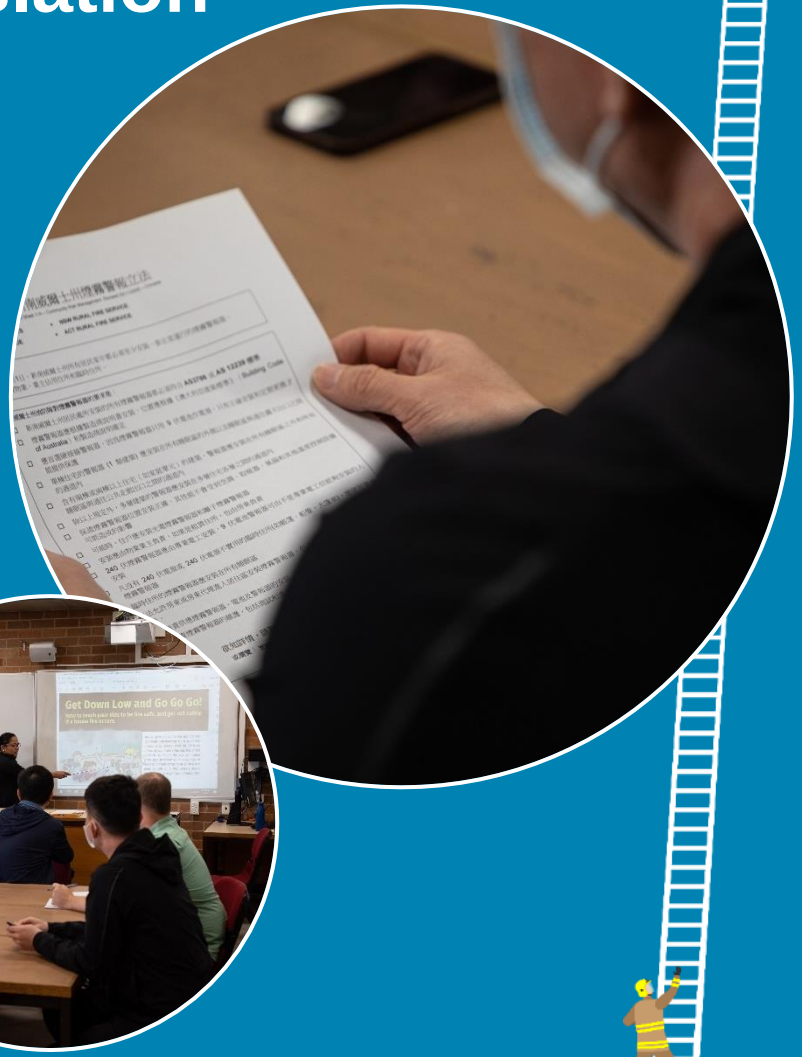
LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Phase 1 : Communication is more than translation

Translation cannot simply be the conversion of a written message from one language to another, but requires communication strategies that consider broader cultural beliefs, practices, norms, needs and priorities of communities.

'When the campaign slogans are translated into Arabic, they no longer rhyme like in English. So we do not remember. Sometimes, they do not even make sense, the direct translation…'. - FGD with Arabic community



Levelling up on communication

LADRR

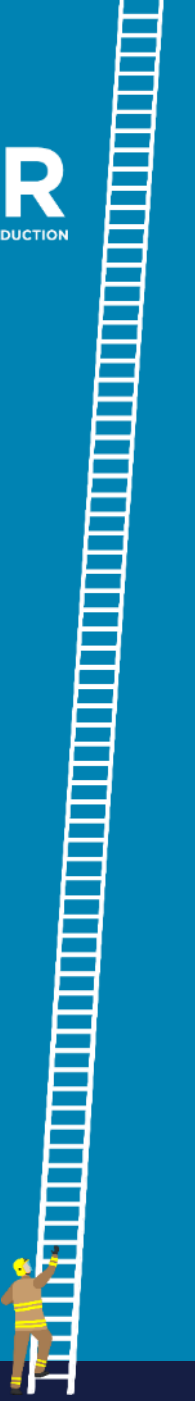
LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Taken for granted practices

e.g. Dialling Triple 000 for help:

Lack of awareness of CALD community members on:

- when it is appropriate to call Triple 000,
- what information will be asked of them by the operator,
- language used,
- order of questions asked, or
- if the resource is paid.



The CLEAR Model:
Engaging for Culturally Competent Emergency and Disaster Preparedness

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Principles

- **C** — Cultural Awareness
- **L** — Lived Experience
- **E** — Engagement
- **A** — Accessibility
- **R** — Relationships

Protocols

- **T** — Train
- **L** — Localise
- **C** — Connect

https://drive.google.com/file/d/1vukdo3KeorNHadsYE9LR_2XBLd-Vh_CE/view

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Outputs: The right tools for the job

Principles and protocols form the basis for resources such as information videos and toolkits –

a practical starting point for building community resilience.

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Phase 2: App Co-Design Practice

Ready, Set, Go

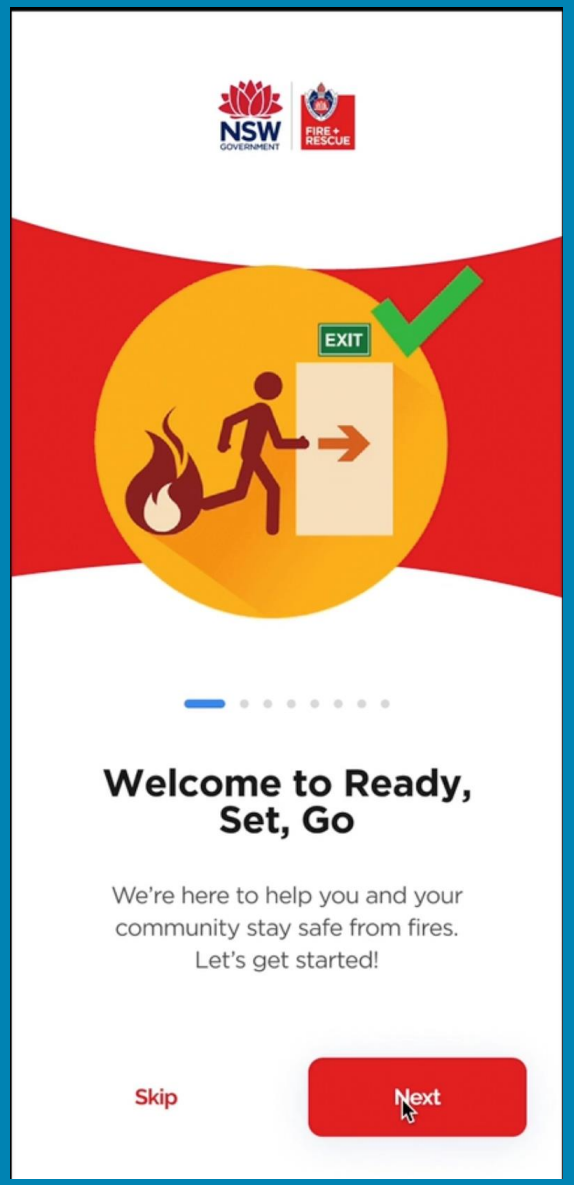
…harnessing the power, familiarity and convenience of technology to communicate across cultural boundaries.

https://vimeo.com/882747328?share=copy

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION



Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

READY SET GO

LEARN (Ready)

Create a Home Fire Escape Plan

How to keep safe

Safety Checklists

PRACTICE (Set)

Test your smoke alarm

Practice your home fire drill

Keep looking when cooking

ACT (Go)

Practice calling (000)

000 EMERGENCY

Home | Learn | Practice | Act

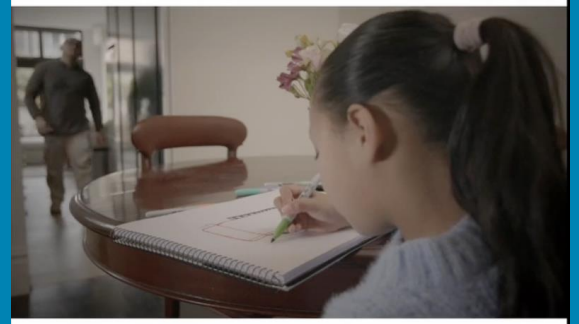
READY SET GO

How to keep safe

- Avoid Fire Hazards
- How To Test Your Smoke Alarm
- Escape A Fire
- Wait For Emergency Services
- Put Out A Fire
- Care For Burns

Home | Learn | Practice | Act

READY SET GO



Watch The Video To Learn How To Test Your Smoke Alarm Or Click Below To Find Out More Information And Practice Testing Your Smoke Alarm

Practice Testing

Home | Learn | Practice | Act

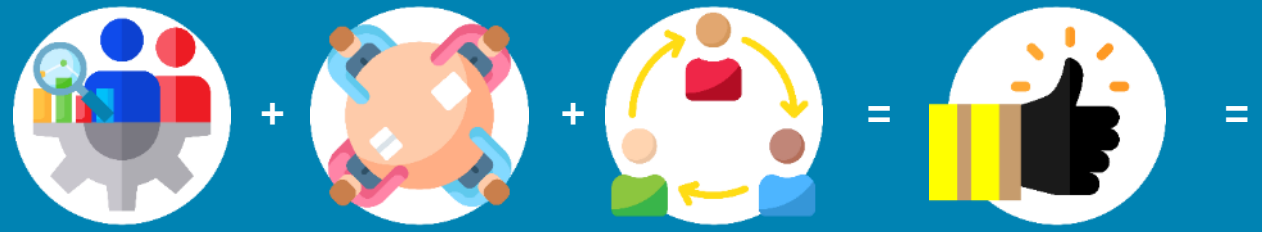
Conclusion: Bridging the gap

Levelling up on communication

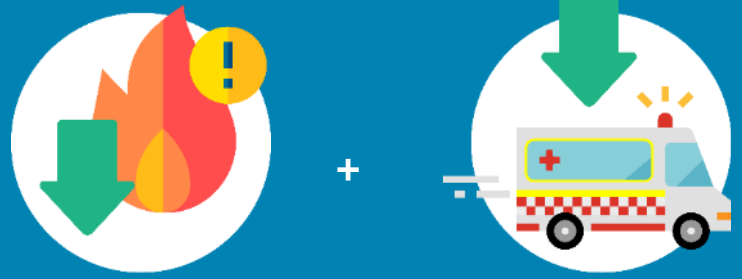
LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

…Australia's rich and diverse societal fabric merits our ongoing commitment to bridging the gap between the values and norms of community members on the one hand, and the necessary messaging of government agencies around safety on the other.



Research + Share + Collaborate = Confidence =



Reduce risk of fires and emergencies + Reduce fire fatalities and other adverse fire outcomes

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

A matter of trust

Trust plays a significant role in the engagement and receptiveness of CaLD communities.

A culture of trust is built when community members and emergency responders become co-creators in culturally competent approaches.

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

Thank you!

Happy to take your questions.

Kate.Delmo@uts.edu.au

Levelling up on communication

LADRR

LANGUAGE AND DIVERSITY RISK REDUCTION

References

AIDR. (2021). *Systemic Disaster Risk*. Australian Institute for Disaster Resilience.

Australian Bureau of Statistics. (2022, January 12). *Cultural diversity: Census*. https://www.abs.gov.au/statistics/people/people-and-communities/cultural-diversity-census/latest-release

Bender, M. S., Martinez, S., & Kennedy, C. (2016). Designing a Culturally Appropriate Visually Enhanced Low-Text Mobile Health App Promoting Physical Activity for Latinos: A Qualitative Study. *Journal of Transcultural Nursing*, *27*(4), 420–428. https://doi.org/10.1177/1043659614565249

Campinha-Bacote, J. (2002). The Process of Cultural Competence in the Delivery of Healthcare Services: A Model of Care. *Journal of Transcultural Nursing*, *13*(3), 181–184. https://doi.org/10.1177/10459602013003003

Crawford, T., Villeneuve, M., Yen, I., Hinitt, J., Millington, M., Dignam, M., & Gardiner, E. (2021). Disability inclusive disaster risk reduction with culturally and linguistically diverse (CALD) communities in the Hawkesbury-Nepean region: A co-production approach. *International Journal of Disaster Risk Reduction*, *63*, 102430. https://doi.org/10.1016/j.ijdrr.2021.102430

Duckworth, M. (2022). Just add trust: Implementing diversity and inclusion in emergency management. *The Australian Journal of Emergency Management*, *37*(1), 18–20. https://doi.org/10.3316/informit.20220301062692

Edwards, F. L. (2020). Cultural Competence and Disaster Management. In C. C. Knox & B. “Brie” Haupt (Eds.), *Cultural Competency for Emergency and Crisis Management: Concepts, Theories and Case Studies* (pp. 178–196). Routledge.

Marlowe, J., Neef, A., Tevaga, C. R., & Tevaga, C. (2018). A New Guiding Framework for Engaging Diverse Populations in Disaster Risk Reduction: Reach, Relevance, Receptiveness, and Relationships. *International Journal of Disaster Risk Science*, *9*(4), 507–518. https://doi.org/10.1007/s13753-018-0193-6

Ogie, R., Rho, J. C., Clarke, R. J., & Moore, A. (2018). Disaster Risk Communication in Culturally and Linguistically Diverse Communities: The Role of Technology. *Proceedings*, *2*(19), Article 19. https://doi.org/10.3390/proceedings2191256

Owens, O. L., Smith, K. N., Beer, J. M., Gallerani, D. G., & McDonnell, K. K. (2020). A Qualitative Cultural Sensitivity Assessment of the Breathe Easier Mobile Application for Lung Cancer Survivors and Their Families. *Oncology Nursing Forum*, *47*(3), 331–341. https://doi.org/10.1188/20.ONF.331-341

Stephens, K., Tich, K., & Quist, L.-M. (2021). The Official Emergency Responders Had Infrastructure: We had iPhones. In C. Lieberman & K. Wright (Eds.), *Casing Mediated Communication* (pp. 1–14). Kendall hunt publishing.

Sukhwani, V., & Shaw, R. (2020). Operationalizing crowdsourcing through mobile applications for disaster management in India. *Progress in Disaster Science*, *5*, 1–9. https://doi.org/10.1016/j.pdisas.2019.100052

Victorson, D., Banas, J., Smith, J., Languido, L., Shen, E., Gutierrez, S., Cordero, E., & Flores, L. (2014). eSalud: Designing and Implementing Culturally Competent eHealth Research With Latino Patient Populations. *American Journal of Public Health*, *104*(12), 2259–2265. https://doi.org/10.2105/AJPH.2014.302187